



语言的桥梁，文化的传承——瑞华校长孙金爱参加全美外语教学大会感悟

本文是瑞华中文学校文宣对孙金爱校长的特别采访。孙校长受邀参加了全美外语教学大会（ACTFL），并结合大会内容分享了中文教育的最新趋势、实践思考及学校未来的发展方向。

1. 您参加此次全美外语教学大会（ACTFL）最大的感受是什么？

这次大会让我感受到美国外语教育与科技的深度融合正成为趋势。比如AI人工智能等科技这样的工具，在教学中的潜力和应用场景非常广泛，它正在重塑语言学习的模式。同时，我深受全球语言教育界对多元文化理解的关注所启发。语言教学正在超越“学会一门语言”的单一目标，而是注重通过语言建立对文化的深层理解，培养学生的全球视野。



2. 此次大会会有哪些启发性的新理念或教学方法可以引入到瑞华中文学校？

大会上展示了多种创新教学方法，值得瑞华中文学校借鉴。首先，有相当数量的报告和讨论集中于生成式AI（如ChatGPT）的应用，探讨了如何利用这类工具为学生提供即时反馈、定制化练习和辅助性学习资源。这种技术能够根据学生的语言水平、学习进度和兴趣，生成个性化的练习题目、作文评估甚至虚拟对话任务，这不仅提升了学生的学习效率，还增强了他们的参与感和互动性，同时减轻教师备课负担，让教学变得更加高效且富有趣味性。

其次，大会提出外语教学应注重语言技能与文化理解的融合，特别是任务型语言教学和跨学科结合的实践。我们可以考虑在中高年级的期末测评中，加入任务性综合语言技能评估（如策划旅行或采访社区中的华人），学生不仅能提升语言应用能力，还能更深刻地理解中华文化。此外，还可以结合AP考试题型，例如，将中文学习与历史、艺术或科学结合，让学生撰写报告或创作文化主题作品，优化学生的学习体验。

3. 在与其他中文学校校长还有专家学者交流中，是否获得了一些可以借鉴的经验？

通过与其他校长的交流，我发现课程本土化与文化体验结合是一个很好的方向。一些学校通过举办文化主题日、中文沉浸夏令营，以及将传统节日文化融入课程，极大地提升了学生和家长的参与度。此外，我了解到一些学校如何吸引社区资源来支持教学，比如邀请当地华人社区的专业人士或者毕业校友参与课堂互动，这些经验都让我备受启发。另外，我还有幸与大学理事会AP中文项目顾问白建华教授交流，并了解到组委会正在努力推动全美中文学校协会组织的周末中文学校成为AP中文考试考点。这一举措将为更多的像瑞华中文学校的华裔学生提供便利的考试机会，同时进一步加强中文教育在全美的普及与发展。



4. 您如何看待中文教育领域的最新趋势及其在美国的地位与未来发展？

在美国，随着中美两国在经济、科技和文化领域的持续交流，中文教育的需求正在稳步增长。中文已成为许多学校开设的热门课程之一，也得到了家长和社区的高度重视。我相信，中文教育在美国的地位会因为技术的推动和全球化的需求变得更加重要。通过引入这些最新趋势和技术手段，我们可以让中文学习更加高效、多元，并为学生打开了解世界和文化的更多窗口。同时，中文教育在培养跨文化沟通能力和全球视野方面将发挥关键作用，为下一代提供不可或缺的技能与价值。

5. 针对此次大会的学习，您计划如何带领团队实施改进？

首先，我计划与教师团队分享此次大会的学习内容，探讨如何将新理念融入课堂实践，提升教学效果和学生参与度。此外，我希望通过引入定期家长会或社区活动，让更多家长了解并支持学校的教育理念，增强家校合作，共同为学生的成长和学习创造更有利的环境，请感兴趣的家长随时和我沟通，我的email是principal@raychineseschool.org。

6. 身为瑞华中文学校校长，您个人最大的使命感或愿景是什么？

作为瑞华中文学校的校长，我深知中文教育不仅是一份事业，更是一份文化传承的使命。我希望瑞华成为学生与中华文化之间的一扇窗，通过语言学习，让他们看见更广阔的世界，同时感受到自身文化的厚重与美好。我相信，中文不仅是一种沟通工具，更是一种桥梁，连接过去与未来，连接个人与世界。

我的愿景是让瑞华成为一个多元文化交融的沃土，不论是通过创新的教学方式，还是营造浸润文化的学习环境，我们的目标是激发学生的兴趣与热情，让中文学习成为他们探索世界、表达自我的一种力量。同时，我也希望通过教育让更多家庭意识到中文的重要性，将这份文化的根深扎进我们的社区，影响一代又一代。瑞华中文学校不仅传递语言，更传递一种文化自信与未来希望。





2024瑞华中文学学校年度董事选举

尊敬的瑞华投票会员：

瑞华中文学学校董事会诚挚邀请您为正在举行的董事候选人选举投票。如您本人或有未成年子女在瑞华注册核心中文课程，或您为瑞华教师，则具有投票会员资格，可参与董事投票（每个家庭限定一票）。董事会是瑞华重要的监管机构，董事选举是瑞华治理结构的核心环节。作为瑞华的投票会员，您的投票意义重大，将影响瑞华的决策和为瑞华的发展决定方向。

候选人名单及介绍请参考本期校报
(<https://raychineseschool.org/Newsletter.aspx>).

投票于2024年12月6日开始，至2024年12月14日下午4点结束。选举结果将于2024年12月16日通过会员邮件公布，并在2025年1月的春季学期第一次校报上公布（寒假期间没有校报）。投票会员可通过访问如下链接或扫描二维码投票，亦可在2024年12月14日10am-4pm 在学校前台领取纸质选票进行投票。

<https://forms.gle/YUgfrmC4AAyypnnN6>



感谢您的宝贵时间和支持！

诚挚致意，

瑞华董事会

候选人 Yifeng Liao 廖奕峰

我是两名瑞华中文学学校学生的家长。作为家长，我非常感谢瑞华中文学学校为孩子们的语言和文化教育提供了一个充实的环境。在2024年担任临时董事的一年中协助学校处理了多项工作。通过社区工作回馈学校，我希望能支持学校的努力，并对学校运行和教学做出贡献。我期待有机会与学校董事会合作，为孩子们创造更积极的教学平台。

工作经历

2010- 在学校，非盈利组织，和公司从事生产研发工作

社区服务经历

2024.1至今 瑞华中文学学校 董事会成员

2023.6 - 2023.8 瑞华中文学学校 暑期学校负责人

2022.1 - 2023.8 瑞华中文学学校 注册与数据库管理负责人

教育背景

Dartmouth College, PhD in Engineering

候选人 Qi Shi 史琦

大家好，我是史琦。我想正式申请参加明年董事会董事的选举。自2024年起，我已经作为候补董事参加了许多学校的工作。在过去的一年里，作为财务监督小组的一员，我负责审批监管学校的各种收入和支出，并参加了今年11月举办的年度大会的财务分析工作。

我的两个孩子也都在瑞华参加中文课程。通过一周一次的中文学习和课外活动，她们培养了对中文和中国文化浓厚的兴趣。这使我认识到作为家长，我也应该多多了解并参与瑞华的教学和运作。

我希望能够继续在新的一年里为瑞华服务，运用我的专业知识，帮助并规范学校的运转。希望瑞华能够最终越办越好，使我们的学生受益。

工作经验

2013 - 至今 在一家领先的人力资源管理服务提供商任销售部财务经理

2008 - 2013 在一家美国连锁百货公司 任高级财务分析师

社会工作经历:

2024 - 至今 瑞华中文学学校董事

2025-2027瑞华董事候选人简历

候选人 Xingwan Li 李杏婉

本人李杏婉，经慎重考虑，现申请参选本届瑞华董事选举连任。本人自2018年成为瑞华会员，两个小孩目前都在瑞华注册中文课程，符合参选条件。

现将本人经历列明如下：

教育背景

本科 深圳大学 中文系汉语言文学专业

硕士 德保罗大学 会计学

工作经历

2007-2013 国内科技企业 任 薪酬福利主任

2016-2024会计师事务所/科技公司/制造业公司 任 高级会计/财务分析

社会工作经历

2022年至今，担任瑞华中文学学校董事。

2021年秋，连同社区热心人士成立ACA (Asia Culture Association), 并在中秋节组织宣传中华文化活动。

2021年初，连同社区热心人士组织捐款为本地学校捐赠宣扬中华文化图书。

2020年新冠疫情初期，连同社区热心人士组织捐款为本地养老院及食物银行捐赠午餐及食物。

候选人 Li Gao 高莉

我叫高莉，现是一名高级软件工程师，有两个小孩。自2011年起，因孩子参加瑞华的中文课程，成为瑞华大家庭的一员。并在2020 - 2023连续三个学年担任瑞华宣传校委，负责不同方面的工作，包括：每周瑞华简报的制作和发表，推动与参与瑞华连续三年的“文化活动”，在活动开幕式、闭幕式上担任主持，并积极参与瑞华三十年校庆的工作，编辑三十年校庆纪念刊物。2023年秋季，担任瑞华总务副校长，积极参与了很多开学前后的工作，包括：Open House、识字大赛，仓库整理等等。因种种原因，于2023年年底，辞去副校长一职，并于2024年1月，作为董事会候补董事进入董事会，服务瑞华至今。

经慎重考虑，我决定申请参加选举本届瑞华董事，继续为瑞华服务。在三年半的校委工作和半年的校董工作中，我在第一线看到、并亲自参与许多瑞华的事工。我真切地体会到，瑞华需要有一批真正有奉献精神的家一起同工，才能把瑞华越办越好，吸引更多学生，学习中文语言、了解中国文化、掌握一技之长。同时，瑞华的运作需要制度化、透明化。新的时代，瑞华面临新的挑战。如何在新的境况之下，既维护我们的传统，又拓宽新的道路，这既是挑战、也是机会。希望有机会可以跟各位优秀的董事、校委们继续同工，一起把瑞华越办越好！

谢谢大家！

教育背景:

Northwestern University - Ph.D. in Electrical Engineering

工作经历:

先后在许多公司担任软件工程师

社会工作经历:

01/2024 - Now: 瑞华中文学学校董事

08/2023 - 12/2023: 瑞华中文学学校总务副校长

08/2020 - 05/2023: 瑞华中文学学校文宣校委



韧劲学中文

AP中文学生Luke Han / 指导老师：田园老师

我们知道：韧劲指的是坚韧不拔的毅力。在学习中文的过程中，韧劲意味着不断地努力学习，克服困难，不轻易放弃。中文是一门复杂的语言，包括了汉字、发音、语法、词汇等方方面面。学习中文需要毅力和耐心，尤其是对于我们出生在美国的孩子来说。在面对挑战和困难，比如复杂的语法结构、大量的生词记忆、眼花缭乱的汉字书写的时候，要有足够的韧劲，那就意味着要坚持下去，并且不断努力改进自己，提高听，说，读，写的各种技能。

我在瑞华周末中文学校学了九年中文，在我读八年级的时候田老师教过我们一首著名的唐诗《草》：“离离原上草，一岁一枯荣。野火烧不尽，春风吹又生。”这首诗的意思是原野上的草长得旺盛。每年都会经历枯黄和生长的过程。即使被野火烧掉，也不会真的死亡。春天到了，春风一吹，它们又会重新生长。这首诗是唐代诗人白居易的成名作。其中“野火烧不尽，春风吹又生”这句诗正是赞美了这种顽强的“韧劲”，田老师常常说：我们海外学生学习中文会面临一些挑战，坚持下去是关键。我在二年级学习拼音有很多困难，但是老师告诉我不能够放弃。需要多听，多练，不怕麻烦，具备着这种韧劲才能掌握拼音。听了老师的话，我三四年级和暑假的时候一直苦练拼音，终于掌握了这项技能。现在，我在为AP中文考试做准备，田老师在第一次AP课上就把这句诗送给我们班级的每一位同学，希望我们克服困难，坚持把AP中文考到好成绩。

总之，我们要具备“韧劲”才能过这一关，在面对困难时，保持积极的态度，并且不断地努力学习。让我们用“野火烧不尽，春风吹又生”这句诗的精神来共勉，一起韧劲学中文！



美丽的秋天

六年级学生朱葭雯 / 指导老师：许毓婷

今天是星期六早上，因为不用去学校，我就起床晚了一点。我起床的时候已经10点了。我从窗口望去，发现外面的树叶五颜六色，很漂亮。于是我想出去看看。我飞快地换完衣服，刷完牙，穿上鞋子，就去了后院。



我来到后院，发现很多树叶都变成彩色的了。高高的树上，树叶仿佛一片彩云：红色、绿色、黄色、和橙色，真好看。有一棵红枫树高高地耸立在我家的后院。地上已经落了一地红叶，仿佛一大片鲜花铺在了草地上。人走在落叶上会发出“咔嚓咔嚓”的响声，非常有趣。

我还看到胖胖的小松鼠在树上跑来跑去，真好玩。因为是秋天，风还是有一点冷，也没有像夏天那么多虫子了。

秋天真是一个美丽的季节。我爱秋天。

自我介绍

四年级学生夏玥如 / 指导老师：程咏梅

我叫夏玥如，英文名字是 Emma。我今年九岁，生日是五月十三号。

我很喜欢小动物，尤其是猫和鸟。我以前也特别喜欢狗。我爱吃寿司和饭团，对我来说很多食物都很好吃，就像冰激凌。

目前，我是瑞华中文学校四年级的学生，每个周六都会来这里学习中文。

我的公立学校是Meadow glens Elementary School。放学后，我会参加体操训练课。我学习体操一年半了，能做侧手翻、下腰和倒立。侧手翻，我一次能翻五个，倒立最多能坚持三秒。我觉得这些动作特别难，但是我没有放弃，不停地尝试，所以我最后成功了。我感觉特别高兴，特别自豪。

除了体操，我还参加游泳队。我最喜欢蛙泳，别问我为什么，因为我也不知道，我就是喜欢。对我来说，蝶泳是最难的，因为游蝶泳时我感觉特别累。

我也学习画画，我最喜欢画素描和猫。最近我画了一个锅和瓶子的素描。妈妈看见我画的时候，她总是说我画得特别好。当我无聊的时候我会画画，画画让我感觉特别放松。

尽管体操、游泳和画画都很难，但我还是喜欢它们。





热度爆棚



Dr. Yoonhee Park is an Assistant Professor at the Department of Health, Behavior, and Society, Johns Hopkins University. She has a PhD in Epidemiology from Johns Hopkins University and a Master of Public Health from the University of California, Berkeley. Dr. Park is currently working on a research project that aims to improve the health of women and children in low-income countries. She is also a member of the Johns Hopkins Center for Communications Programs and the Johns Hopkins Center for Communications Programs.